

# USERS MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MANUEL DE L'UTILISATEUR

## ARIA 1200



### Music-on-Hold for PABX-Systems with MP3-Files Musik-beim-Vermitteln für die Telefonanlage mit MP3 Musique d'attente pour l'installation téléphonique avec fichier MP3

Version / Ausgabe / Édition 08.12.2010  
© Satelco AG / SA

Technical changes are subject to change without prior notice  
Technische Änderungen vorbehalten  
Sous réserve de modifications techniques

ARIA 1200 Users Manual - English  
ARIA 1200 Bedienungsanleitung – Deutsch  
ARIA 1200 Manuel d'utilisation - Français  
Connection diagram / Anschaltschema / Schéma d'installation  
FCC / CE

2  
4  
6  
8  
8

**ARIA 1200 Users Manual - English****Caution:**

- Please read this manual thoroughly before operating the unit and retain it for future reference.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- To avoid electrical shock refer servicing of this product to the dealer from whom the purchase was made.
- No user serviceable parts inside.

**Static Discharge Warning:**

The discharge of electrostatic energy that accumulates on the surface of human body or other surfaces can disrupt the working of the unit or damage the electronic components inside the unit. Observe static safe procedures while handling, installing and maintaining the unit.

**Safety:**

This product has been tested to comply with the International Safety standards as per IEC60950 and the relevant Australian/New Zealand standards

**Specifications:**

Power supply	Through wall adaptor; 7.5VAC, 1W, 300 mA
Internal memory	32 MB (Flash)
External memory (Optional)	Through SD Card socket (supports SD cards up to 1GB capacity)
Output	Both 8 $\Omega$ and 600 $\Omega$ available
Volume control	Provided on right side of unit
USB Port	USB 1.1 Full speed spec compliant
O/S support	Windows 2000, XP, Vista, Windows 7

**Music On Hold – Aria 1200**

Welcome to your Aria 1200 - a stand-alone USB MP3 music on hold player. The product plays on hold messages recorded in .mp3 format to callers put on hold in your business. The unit connects to the external music on hold port of any phone system.

Updating the audio content is simple; just insert the SD card into the supplied SD Card Reader. Next, attach the SD Card Reader to the USB port of any computer running Windows 2000, XP, Vista or Windows 7 OS, drag and drop the required MP3 file in to the SD Card. Delete the old file, remove the SD card and insert it back into the Aria 1200. The unit now starts playing the new content.

If any non-MP3 file is copied into the SD card, the Aria 1200 automatically excludes such files while playing.

Low (8  $\Omega$ ) and High impedance (600  $\Omega$ ) outputs are available on the unit making it compatible with most phone systems.

**Installation**

Unpack the unit from its shipping carton and check that all the materials have been received in good condition. Any damages or shortfalls must be reported immediately to the dealer from whom the purchase was made. Your Aria 1200 shipping carton must contain the following:

- The Aria 1200 Unit
- Power Adaptor
- This User Manual
- Audio Output cable
- SD Card
- SD Card Reader

The Aria 1200 may be wall mounted or kept on the tabletop. A suitable location should have a power socket close by and should be easily accessible for any service or maintenance work. If you plan to mount the unit on the wall please follow the wall mounting instructions given below:

Use the paper template, provided with the unit, and secure two wood screws (Size 5 or 6) into the wall where you want to mount the unit. The distance between the centre points of the mounting screws should be 74 mm. The wall on which the unit is to be mounted should be strong enough to support the weight of the unit. Also make sure that the screws are driven securely into the wall. Then, hang the unit onto the screws.

Connect the appropriate 'Music Out' of the Aria 1200 to the 'Music In' of your phone system (refer your PBX manual for connection)

**Note:** The 8Ω and the 600Ω 'Music Out' terminals should only be connected to the 'Music In' terminals of a PABX that has isolation from TNV circuits.

Insert the power adaptor into the power socket and insert the other end (Plug) into the power connector of the Aria 1200. Switch 'ON' the power to the unit. The Red USB lamp blinks for 3 to 4 seconds checking for a USB connection and if no USB interface is detected, the unit enters the regular Play mode and the Green PLAY lamp starts blinking on and off once a second.

Make a call to your phone system and put yourself on hold. The music / message should be heard clearly. If necessary, adjust the volume by adjusting the volume control provided on the unit for the most pleasing level.

**Precautions:**

Please do not install the Aria 1200 where it would be subjected to:

- Direct sunlight, moisture or rain
- Heat sources, Radiators, Air Ducts etc.
- Draft from an air conditioner
- Excessive dust or corrosive fumes
- Mechanical shock or vibration
- In the vicinity of a communication tower

**Playing from Flash memory or SD card :** When the unit is playing a MP3 file present in its internal memory, to make the unit play a file stored on the SD card, first switch off the power to the unit, insert the SD card and switch on the power to the unit. The unit will automatically start playing the file from the SD card. The file present in the internal memory will not be played back.

To make the unit play a file stored on the internal memory, first switch off the power to the unit, remove the SD card and switch on the power to the unit. The unit will automatically start playing the file from the internal memory.

**Note:** To ensure that the data in the SD card and / or the internal memory is not corrupted, it is recommended that the power to the unit be switched off before the SD card is either inserted or removed.

**MP3 File sampling rates and durations :**

Sampling Rate	Approx. File size for 1 minute Play duration	Total playing time for 32MB memory	Total playing time for 1GB SD card (approx.)
32 Kbps	235 Kbytes	135 minutes	68 hours
64 Kbps	460 Kbytes	68 minutes	34 hours
128 Kbps	900 Kbytes	35 minutes	17 hours

**Formatting the SD Card:** To Format the SD Card, insert the SD card into the SD Card Reader, connect the reader to the PC, wait for the PC to recognize the unit as a Removable Disk, select the device, right-click to show the options and select "Format" from the available options.

**Formatting the internal Memory:** To Format the memory, connect the unit to the USB port of your PC, wait for the PC to recognize the unit as a Removable Disk, select the device, right-click to show the options and select "Format" from the available options.

**Connecting the unit to the PC :** Apply power to the unit using the Power Adaptor supplied along with the unit and then connect the unit to the USB port on the PC using a standard USB interface cable. Wait for a few seconds for the PC to recognize the new device till the "Removable disk..." window pops up on the screen. When the unit is connected to the USB port of the PC, the Green PLAY lamp stops blinking and the Red USB lamp starts blinking.

**Viewing the files in the unit :** Select the "Open folder" option to view the files currently existing in the unit. The unit is shipped with a generic music on hold content file and this would be displayed on the screen.

**Transferring audio content files into the unit :** You may copy and paste or drag and drop MP3 files into the Aria 1200 unit as you would with any other removable disk drive. The total memory space available in the unit and the remaining space available in the unit may be ascertained using the Windows Explorer.

**Unplugging the unit from the PC:** Double click on the USB Device icon in the system tray at the right hand bottom corner of the screen, select the STOP button, then press the OK button. The message box "Safe to remove Hardware" is displayed now and the unit may be safely unplugged. The Red USB lamp stops blinking and the Green PLAY lamp blinks indicating that the unit is playing the audio content.

**Note:** If the unit is unplugged from the PC without using the proper method as described above, it may result in corruption of the contents of the Flash memory and the SD card in the unit.

**ARIA 1200 Bedienungsanleitung – Deutsch****Achtung:**

- Bitte lesen Sie diese Anleitung bevor das Gerät in Betrieb genommen wird und bewahren Sie diese auf.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um einen Kurzschluss oder Stromschlag zu vermeiden.
- Servicearbeiten dürfen nur vom autorisierten Servicefachmann ausgeführt werden.
- Es sind keine Teile enthalten, welche Wartung benötigen.

**Warnung vor statischer Entladung:**

Die Entladung elektrostatischer Energie, welche sich auf am menschlichen Körper oder anderen Unterlagen ansammelt, kann die Funktionen des Gerätes beeinflussen oder die Elektronik beschädigen. Beachten Sie die Vorschriften für antistatische Sicherheit während der Benutzung, Installation und Wartung des Gerätes.

**Spezifikation:**

Stromversorgung	Netzadapter; 7.5VA.C, 1W, 300 mA
Interner Speicher	32 MB (Flash)
Externer Speicher (Optional)	SD Kartenleser (SD Karten bis 1 GB)
Ausgänge	8 $\Omega$ und 600 $\Omega$
Volumenregler	Rechte Geräteseite
USB Anschluss	USB 1.1 Full Speed
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 2000, XP, Vista, Windows 7

**Musik-beim-Warten – Aria 1200**

Willkommen zu Aria 1200 – ein eigenständiges System für die digitale Einspeisung von Musik-beim-Warten beim Verbinden von Anrufern am Telefon. Das System wird an den Musikeingang der Telefonanlage (PBX) angeschlossen.

Das Ändern des Audiocontents (Musik/Ansagen) ist sehr einfach.

- Schliessen Sie das Gerät über den USB-Port an einen Computer an, welcher mit Windows 2000, XP, Vista oder Windows 7 betrieben wird.
- Kopieren Sie die gewünschten MP3-Files auf die SD-Karte.
- Löschen Sie die alten Dateien.
- Entfernen Sie das USB-Kabel, danach startet das System automatisch die Wiedergabe des neuen Audiocontents.
- Ist eine SD-Karte im Kartenslot, erscheinen zwei Wechseldatenträger. Kopieren Sie in diesem Fall nur Files auf die SD-Karte

Wird irgendeine Datei, welche nicht das MP3-Format aufweist auf das System gespeichert, wird diese bei der Wiedergabe ignoriert.

Die beiden Audioausgänge mit tiefer (8  $\Omega$ ) und hoher (600  $\Omega$ ) Impedanz machen das Gerät kompatibel mit den meisten PBX-Systemen.

**Installation**

Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Sie sämtliche Komponenten in gutem Zustand erhalten haben. Melden Sie allfällige Schäden unmittelbar dem zuständigen Händler. Folgende Komponenten müssen in der Verpackung enthalten sein:

- Aria 1200
- Netzteil
- Bedienungsanleitung
- Audio-Anschlusskabel
- SD-Karte
- SD-Kartenleser

Aria 1200 ist für die Wandmontage oder als Tischmodell ausgelegt. Am Installationsort muss ein Stromanschluss vorhanden sein. Wird das System an der Wand montiert, befolgen Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Benützen Sie die Bohrschablone sowie entsprechende Schrauben (Grösse 5 oder 6). Die Distanz der beiden Schrauben beträgt 74 mm.
- Schliessen Sie den richtigen Ausgang (Music Out) des Aria 1200 an Ihr PBX-System an (siehe Hinweise Ihrer PBX).  
**Hinweis:** Der 8 $\Omega$  und 600 $\Omega$  Ausgang darf nur an dafür vorgesehene Musikports der PBX angeschlossen werden. Für Siemens HiPath 3800 und HiPath 4000 ist ein separates Lineinterface zu bestellen.
- Schliessen Sie das mitgelieferte Netzteil an.

- Die rote LED "USB" blinkt für 3-4 Sekunden. Wird keine USB-Verbindung erkannt, startet das System das Abspielen des Audiocontents. Die grüne LED "Play" blinkt einmal pro Sekunde.
- Rufen Sie die Telefonanlage an und gehen Sie in Rückfrage. Der Audiocontent (Musik/Ansagen) sollte einwandfrei erklingen. Wenn nötig, passen Sie das Volumen durch drehen des Reglers an Ihre Bedürfnisse an.

**Achtung:**

Installieren Sie Aria 1200 nicht, wenn das System folgenden Einflüssen ausgesetzt wird:

- Direktes Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder Regen
- Hitzequellen, Radiatoren, Belüftungen, etc.
- Flüssigkeit oder Luftstoss einer Klimaanlage
- Starke Staubentwicklung oder ätzende Dämpfe
- Mechanischem Schock oder Vibration
- Nähe eines Telekommunikationssenders

**Wiedergabe aus dem internen Speicher oder der SD-Karte:**

Ist eine SD-Karte eingelegt wird, erklingen die Daten dieser Karte. Die Dateien auf dem internen Flash-Speicher werden ignoriert. Um die SD-Karte zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Stromzufuhr des Aria 1200, entnehmen die SD-Karte und schliessen die Stromzufuhr wieder an. Das System wird den Inhalt des internen Flash-Speichers abspielen wenn keine SD-Karte eingelegt ist.

**Achtung:** Um sicherzustellen dass die SD-Karte oder der interne Speicher nicht beschädigt wird, muss die Stromzufuhr unterbrochen werden bevor die SD-Karte eingesetzt oder entfernt wird!

**Auflösungen von MP3-Dateien und Abspielzeit:**

Auflösung	Ca. Dateigrösse für 1 min. Abspielzeit	Abspielzeit bei 32 MB Speicher	Abspielzeit bei 1 GB Speicher (ca.)
32 Kbps	235 Kbytes	135 Minuten	68 Stunden
64 Kbps	460 Kbytes	68 Minuten	34 Stunden
128 Kbps	900 Kbytes	35 Minuten	17 Stunden

**Formatieren der SD-Karte:** Um die SD-Karte zu formatieren, legen Sie diese mittels des SD-Kartenlesers in den PC ein. Warten Sie bis der PC den Wechseldatenträger erkennt. Wählen Sie diesen aus, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Wechseldatenträger und wählen Sie "Formatieren" aus.

**Formatieren des internen Speichers:** Um den internen Speicher zu formatieren, schliessen Sie Aria 6000 über den USB-Port an den PC an. Warten Sie bis der PC den Wechseldatenträger erkennt. Wählen Sie diesen aus, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Wechseldatenträger und wählen Sie "Formatieren" aus.

**Anschluss des Aria 1200 an den PC:** Schliessen Sie die Stromversorgung an Aria 1200 an. Schliessen Sie Aria 1200 mittels eines USB-Kabels an den PC an. Warten Sie einige Sekunden bis der PC den neuen Wechseldatenträger erkennt. Wenn Aria 1200 mit dem PC verbunden ist, stoppt die grüne LED "Play" zu blinken während die rote "USB" LED blinkt.

**Ansicht der Dateien im System:** Die Dateien können im PC respektive im Wechseldatenträger angezeigt werden. Das System wird mit einer neutralen Wartemusik ausgeliefert, welche angezeigt wird.

**Audiocontent auf das System transferieren:** Benützen sie die Kopieren/Einfügen oder Drag and Drop Funktion um Dateien auf den Wechseldatenträger zu speichern. Die Speicherkapazität wird im Windows Explorer angezeigt.

**Entfernen des Aria 1200 vom PC:** Doppelklicken Sie auf das USB-Icon im Systemtray auf der rechten Seite des Computerbildschirms. Wählen Sie "Stop" oder "sicheres entfernen". Sobald ein entsprechender Hinweis angezeigt wird, kann das USB-Kabel vom PC entfernt werden. Die rote LED "USB" blinkt nicht mehr während die grüne LED "Play" wieder zu blinken beginnt und den neuen Audiocontent abspielt.

**Hinweis:** Wird das System vom PC getrennt ohne die oben erwähnte Methode können Fehler oder Schäden im Flash-Speicher oder der SD-Karte auftreten.

**ARIA 1200 Manuel d'utilisation - Français****Attention:**

- Nous vous prions de lire cette notice avant l'utilisation et de conserver ce document pour des manipulations ultérieures.
- Pour éviter des courts circuits veuillez protéger le système contre la pluie et l'humidité.
- Les travaux d'installation sont réservés à un personnel compétent.
- Ne contient aucune pièce qui nécessite une maintenance.

**Attention aux déchargements statiques:**

Un déchargement d'énergie électrostatique, par un corps humaine ou des surfaces peut influencer sur le système ou même l'endommager le système. Veuillez respecter les indications pour la sécurité antistatique pendant l'utilisation, installation et maintenance du système.

**Spécification:**

Alimentation	Bloc d'alimentation 7.5VAC, 1W, 300 mA
Mémoire intégré	32 MB (Flash)
Mémoire externe (option)	Lecteur de cartes SD (cartes SD jusqu'à 1 GB)
Sortie	8 $\Omega$ et 600 $\Omega$
Réglage du volume	Côté droit du système
Connexion USB	USB 1.1 Full speed
Systèmes d'exploitation supportés	Windows 2000, XP, Vista, Windows 7

**Musique d'attente – Aria 1200**

Bienvenue au Aria 1200 – un système indépendant pour la diffusion de musique d'attente pendant le transfert d'appels au téléphone. Le système se branche vers l'entrée audio de l'installation téléphonique (PBX).

Le changement de l'enregistrement diffusé (musique/messages) est simple:

- Connectez le système par sur le port USB vers l'ordinateur qui a pour environnement Windows 2000, XP, Vista ou Windows 7.
- Copiez les fichiers MP3 selon votre choix vers la carte SD.
- Effacez les anciens fichiers.
- Enlevez le câble USB. Ensuite le système diffuse automatiquement le nouveau fichier son vers le PBX.
- Si vous insérez une carte SD dans l'Aria 1200, deux disques volatiles apparaissent. Sauvegardez les fichiers uniquement vers la carte SD.

Si on sauvegarde un fichier qui n'est pas au format MP3 sur Aria 1200, le système l'ignorera.

Les sorties audio avec une impédance bas (8  $\Omega$ ) et haute (600  $\Omega$ ) assurent une compatibilité avec le plus part des systèmes PBX.

**Installation**

Vérifiez en déballant le système que vous recevez toutes les composants sont en bon état. Le cas échéant veuillez vous adresser au vendeur de ce produit. La livraison contient les composants suivantes:

- Aria 1200
- Bloc d'alimentation
- Manuel
- Câble Audio
- Carte SD
- Lecteur de cartes SD

Aria 1200 est prévu pour le montage mural ainsi que le montage horizontal. Prévoyez une connexion électrique près du système. Pour le montage mural veuillez suivre les indications suivantes, s'il vous plaît:

- Utilisez le model de perçage et des vis adéquates (dim. 5 ou 6). La distance entre les vis correspond à 74 mm.
- Connectez la juste sortie (Music Out) de l'Aria 1200 vers votre système PBX (voir indications de votre PBX).
- **Remarque:** Les sorties 8 $\Omega$  et 600 $\Omega$  sont prévues que pour des entrées audio des PBX. Pour des systèmes Siemens HiPath 3800 et HiPath 4000 il faut utiliser des interfaces line spécifiques.
- Raccordez le bloc d'alimentation.
- Le DEL rouge "USB" clignote pendant 3-4 secondes. Si aucune liaison USB n'est détectée, le système lance la diffusion des fichiers son contenues. Le DEL vert "Play" commence à clignoter une fois par seconde.

- Procédez un appel vers l'installation téléphonique et mettez l'appel en attente. Vous devriez entendre l'enregistrement (musique/annonces) avec bonne qualité. Le cas échéant vous pouvez ajuster le volume en utilisant le régulateur selon vos besoins.

**Attention:**

N'installez pas l'Aria 1200 si le système obtient des influences comme:

- Soleil directe, humidité et pluie
- Sources de chaleur, radiateurs, aération, etc.
- Liquides et courant d'air d'une installation de climatisation
- Empoussiérage fort ou vapeurs corrosives
- Choc mécanique ou vibrations
- Proximité vers un émetteur de télécommunication

**Diffusion depuis le mémoire incorporé ou depuis la carte SD:**

Si une carte CD est mise dans le système, les fichiers de ce dernier seront diffusés. En ce cas, le système ignore les fichiers de la mémoire incorporé. Pour enlever la carte SD, débranchez le bloc d'alimentation avant, enlevez la carte SD et remettez l'alimentation. Le système diffuse les fichiers de la mémoire intégrée si aucune carte SD n'est insérée dans le lecteur.

**Attention:** Pour éviter une défection de la carte SD ou de la mémoire incorporée, débranchez l'alimentation du système pour enlever ou remettre une carte SD dans l'Aria 1200!

**Résolution des fichiers MP3 et leur durée:**

Résolution	Grandeur du fichier pour 1 min. de diffusion	Diffusion avec 32 MB de mémoire	Diffusion avec 32 MB de mémoire (environnement)
32 Kbps	235 Kbytes	135 minutes	68 heures
64 Kbps	460 Kbytes	68 minutes	34 heures
128 Kbps	900 Kbytes	35 minutes	17 heures

**Formater la carte SD:** Pour pouvoir formater la carte SD, utilisez un lecteur de cartes dans l'ordinateur. Attendez quelques secondes, l'ordinateur reconnaît automatiquement la carte comme mémoire volatile. Sélectionnez cette mémoire en cliquant avec la touche droite de la souris et sélectionnez "formater".

**Formater le mémoire incorporé:** Pour pouvoir formater le mémoire incorporé, connectez-la vers l'ordinateur en utilisant un câble USB. Attendez quelques secondes, l'ordinateur reconnaît automatiquement la carte comme mémoire volatile. Sélectionnez ce mémoire en cliquant avec la touche droite du souris et sélectionnez "formater".

**Raccordement de l'Aria 1200 vers un ordinateur:** Branchez le bloc d'alimentation à l'Aria 1200. Branchez l'Aria 1200 avec un câble USB vers votre ordinateur. Attendez quelques secondes, l'ordinateur reconnaît automatiquement la carte comme mémoire volatile. Dès que l'Aria 1200 est mis en liaison avec l'ordinateur, le DEL vert "Play" s'éteint et le DEL rouge "USB" clignote.

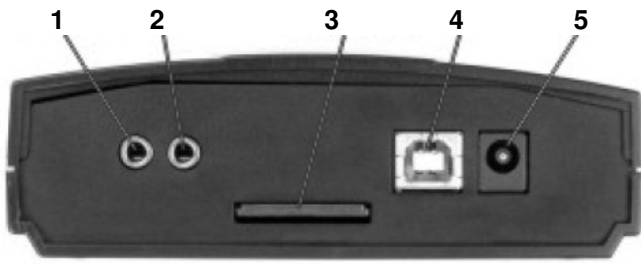
**Visualisation des fichiers du système:** On peut visualiser les fichiers avec l'ordinateur respectivement en consultant la mémoire volatile. Le système est livré avec un fichier "musique d'attente" qui sera affiché.

**Transférer les fichiers son vers le système:** Utilisez la fonction copier/coller ou Drag and Drop pour sauvegarder des fichiers vers l'Aria 1200. Vous pouvez vérifier la capacité mémoire avec l'explorateur windows.

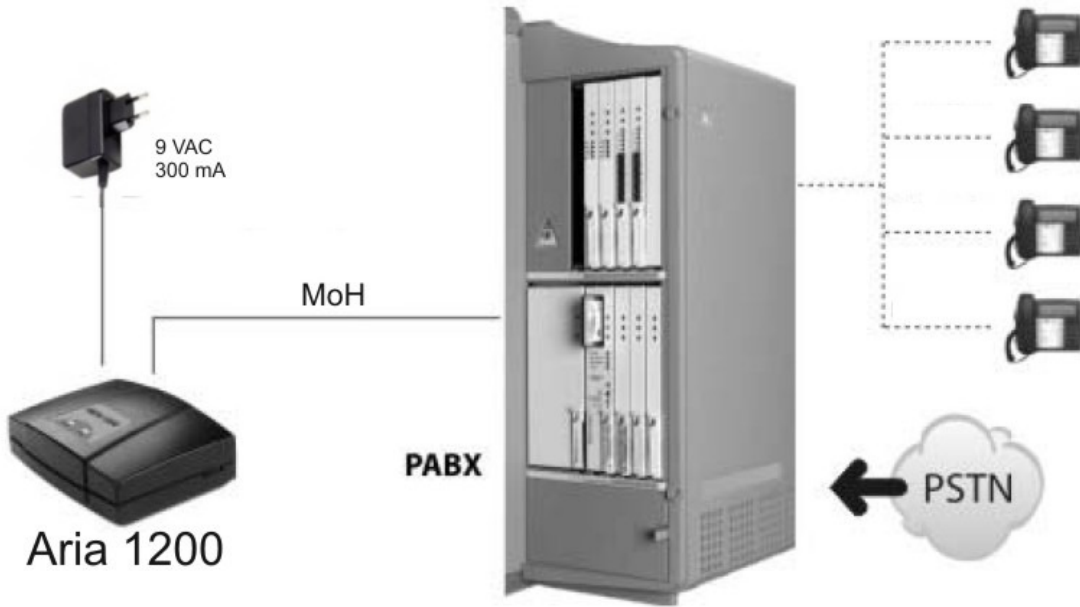
**Débrancher l'Aria 1200 de l'ordinateur:** Faites un double-clique sur l'icône USB dans le Systemtray sur la côté droit de votre écran de l'ordinateur. Sélectionnez "Stop" ou "enlever". Dès qu'une indication de l'ordinateur s'affiche, vous pouvez enlever le câble USB de l'ordinateur. Le DEL rouge "USB" s'éteint, le DEL vert "Play" recommence à clignoter pour indiquer que la diffusion du nouveau fichier son a commencée.

**Remarque:** Si vous débranchez le système de l'ordinateur sans utiliser la méthode indiquée, des erreurs dans la mémoire incorporée ou la carte SD peuvent surgir.

Connection diagram / Anschaltschema / Schéma d'installation



- |   |                |                  |                   |
|---|----------------|------------------|-------------------|
| 1 | 8 Ω Output /   | 8 Ω Ausgang /    | 8 Ω Sortie        |
| 2 | 600 Ω Output / | 600 Ω Ausgang /  | 600 Ω Sortie      |
| 3 | SD-Card Slot / | SD-Kartenleser / | lecteur cartes SD |
| 4 | USB            |                  |                   |
| 5 | Power input /  | Stromzufuhr /    | Alimentation      |




FCC / CE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all the requirements of the Canadian Interference causing Equipment Regulation.



## Declaration of Conformity

This is to certify that the following Equipment:

**Aria 1200**

Was tested for conformity with lawful products safety requirements as well as electrical safety and EMC requirements defined by applicable standards and Governmental Decrees No. 89/336/EWG, 73/23/EWG and 93/68/EEC.

The Declaration will be given by:

**Satelco AG**  
**Altschloss-Strasse 23**  
**CH-8805 Richterswil**

The tests were performed by an accredited test laboratory.


The following normes were followed respectively successfully tested:

DIN EN 55022: 1998-04 Class B  
 DIN EN 55024: 1999-05  
 (DIN EN 61000-4-2: 2001-12, DIN EN 61000-4-3: 2001-12, DIN V ENV 50204: 1996-06;  
 DIN EN 61000-4-4: 2002-07; DIN EN 61000-4-5: 2001-12, DIN EN 61000-4-6: 2001-12,  
 DIN EN 61000-4-8: 2001-12, DIN EN 61000-4-11: 2001-12)

DIN EN 61000-3-2: 2001-12  
 DIN EN 61000-3-3: 2002-05

DIN EN 60950: 2001-12

Richterswil, 27.10.2010  
Date / Place

  
Signature of responsible Person